

Pasul 8:

După ce toate cataramele sunt fixate și bine strânse, cealaltă persoană poate lăsa copilul.

VII. SCOATEREA COPILULUI DIN RUCSACUL TIP CANGUR



Când copilul este așezat cu fața la mama sa sau cu fața la direcția de mers

Pentru a scoate copilul trebuie să desfaceți suportul de cap și să scoateți copilul prin deschiderea de cap.

Dacă purtați copilul pe spate



În acest scop, veți nevoie de ajutorul unei alte persoane, care trebuie să țină copilul. Apoi eliberați curelele de piept și dați jos ambele curele de umăr. (Atenție: Asigurați-vă că persoana care vă asistă ține bine bebelușul și rucsacul tot timpul!). În sfârșit, așezați copilul în rucsac pe o suprafață moale, apoi deschideți toate cataramele și închiderile și scoateți copilul.

VIII. IMPORTANT!



Reglați rucsacul tip cangur pentru bebeluși în așa fel încât să fie pe pieptul vostru, având posibilitatea a pupa copilul cu ușurință pe frunte.



Mâinile copiilor mai mici trebuie introduse prin deschiderile respective (vezi imaginile). Mâinile copiilor mai mari pot trece deasupra suportului de cap dacă copilul se simte comod.

Fabricat pentru CANGAROO

Importator: MONI TRADE SRL

Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, cart. Trebich – Stopanski dvor

Tel.: 02/ 936 07 90; 02/ 838 04 59

Bebe Unique ³ⁱⁿ¹
cangaroo

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БЕБЕШКО КЕНГУРУ

МОДЕЛ „БЕБЕ UNIQUE“

АТИКУЛЕН НОМЕР: BK007

EN: INSTRUCTION MANUAL FOR BABY CARRIER MODEL “БЕБЕ UNIQUE”

ITEM NO.: BK007

RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE RUCSAC TIP CANGUR PENTRU PURTAT

БЕБЕЛУȘИ МОДЕЛ „БЕБЕ UNIQUE“ NUMĂР АТИКУЛ: BK007

3.5 18 kg
(3-20 months)



**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!**

I. ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Моля, прочетете внимателно този наръчник преди употребата на бебешкото кенгуру, за да осигурите правилното използване на продукта. Запазете инструкцията за бъдеща справка, тъй като съдържа важна информация. Съветваме Ви да следвате правилните стъпки за поставяне на продукта, за да осигурите неговата безопасна употреба. Кенгуруто отговаря на следните Европейски стандарти EN13209-2:2015.

A. ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:

1. Малките деца може да се изхлузят през отвора за крачетата, затова трябва да нагласите отворите така, че краченцата да са плътно обгърнати без това да причинява неудобство на детето.
2. Опитайте се да избегнете изпадането или изплъзването на детето, за да не се стигне до сериозно нараняване на детето. Безопасността на детето зависи изцяло от Вас. Правилна употреба на бебешкото кенгуру не може да се осигури, освен ако не следвате описаните в този наръчник инструкции, препоръки и предупреждения за правилния и безопасния начин на използване на продукта.
3. Използвайте кенгуруто за носене на деца от 3,5 кг до 18 кг.
4. **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КЕНГУРУТО ПРЕДИ ДА СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ИНСТРУКЦИИТЕ.**
5. **ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.**

B. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ!

1. **НЕ:**
 - A.) НЕ използвайте бебешкото кенгуру като система за обезопасяване на детето в превозното средство.
 - B.) **ВНИМАНИЕ!** Бебешкото кенгуру не е предназначено за употреба по време на спортуване. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** продукта, ако извършвате някакви физически упражнения или практикувате някакъв спорт.
 - V.) **ВНИМАНИЕ!** **Внимавайте при навеждане или накланяне напред!** При употреба на кенгуруто, **НЕ СЕ** навеждайте от кръста надолу към пода, ако трябва да се наведете към земята – колелете или коленичете, за да осигурите безопасността на детето Ви, докато е в кенгуруто.
 - Г.) **НЕ** почистявайте, бягайте, карайте ски, гответе, карайте колело, яздете коне или друг вид моторизирани велосипеди и т.н., докато използвате кенгуруто.
 - Д.) **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** това кенгуру, ако откриете някакво разхлабване, скъсване, или друга повреда по продукта.
 - Е.) **НЕ** поставяйте остри предмети в джобовете на кенгуруто, ако има такива.

2. **НИКОГА:**
 - A.) **НИКОГА** не оставяйте бебето в кенгуруто освен ако не се носи от някой от родителите или възрастен, който се грижи за него. В противен случай може да се стигне до задушаване на детето или изхлузване от кенгуруто.
 - B.) **НИКОГА** не използвайте кенгуруто, ако сте пили алкохол или сте под действието на някакви лекарства или ако сте изморени или изпитвате някакви болки.
 - V.) **НИКОГА** не използвайте този продукт, ако имате някакви проблеми с гърба или физически проблеми.
 - Г.) **НИКОГА** не използвайте това кенгуру, като предпазно столче/ поставка за кола.
3. **ВНИМАНИЕ!** Балансът Ви може да се наруши от вашето движение или това на детето Ви по време на употребата на продукта.

Пасул 1:
Introduceți-vă mâinile în curelele, parcă îmbrăcați o cămașă. Rucsacul trebuie să atârne în spatele vostru.



Пасул 2:

Strângeți catarama pe piept. Trebuie auzit sunet de înclichetare. Trageți cureaua pentru a o strânge.



Пасул 3:

Închideți cureaua deasupra coapselor prin catarama din jurul spatelui vostru, trageți cureaua pentru a o strânge.



Пасул 4:

Închideți catarama curelei suportului de cap pe o parte. veți auzi sunet de înclichetare.



Пасул 5:

Apelați la ajutorul unei alte persoane de a așeza foarte atent copilul pe spatele vostru, aliniându-l cu atenție în rucsac și introducând piciorul său în orificiul de picior de pe partea închisă a rucsacului.

Пасул 6:

Cealalta persoană trebuie să închidă cureaua deschisă a suportului de cap. După ce toate cataramele și curelele sunt închise, reglați suportul de cap, trăgând centura sa.



Пасул 7:

Pentru reglarea înălțimii de așezare a copilului, ridicați-l ușor în sus și trageți benzile de reglare a curelelor de umăr – una după altă.
*NOTĂ: Dvirtenia rucsacului mai aproape de corpul vostru și la o poziție mai ridicată pe spatele vostru va reduce tensiunea provocată spatelui și umierilor la o folosire mai îndelungată.



В. НАСОКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТА НА ДЕТЕТО ВИ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ МОДЕЛ БЕБШКО КЕНГУРУ

1. Бебшкото кенгуру е предназначено за употреба от възрастни само и то трябва да се използва докато вървите. Преди всяка употреба проверявайте дали всички катарамы, закопчалки, коланчета и регулатори са правилно поставени, фиксирани и обезопасени.
2. Винаги проверявайте дали нослето на детето и устата му са открити и не са покрити от кенгуруто или част от дрехите, за да осигурите невъзпрепятствано и свободно дишане на Вашето дете.
3. Детето трябва да е с лице към Вас, докато то вече може да държи главичката си изправена само.
4. Когато поставяте кенгуруто, придържайте детето плътно към Вас, докато всички катарамы и закопчалки са фиксирани на място и коланчетата са поставени плътно към тялото Ви. Трябва да сте в седнало положение, докато поставяте и сваляте кенгуруто.
5. Уверете се, че тялото на детето и кожата му са далеч от катарамы и закопчалки, за да избегнете защипване и нараняване на детето.
6. Проверявайте редовно продукта, за да се уверите, че на детето не му е твърде горещо, че ремъците/ коланчетата са плътно поставени, но не са твърде стегнати и че бебчето е обезопасено в кенгуруто.

Г. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

1. За да намалите напрежението на Вашите рамене и гръб, поставете презрамките на рамената така, че да разпределите равномерно теглото на детето.
2. Когато се учите да поставяте детето в бебшкото кенгуру, правете това над леглото или мека повърхност или с помощта на друг човек.
3. Ако чувствате, че сте пристегнали кенгуруто твърде много към Вас или детето:
- **Стъпка 1:** Проверете дали коланчето за регулиране е в правилната позиция за размера на Вашето дете.
- **Стъпка 2:** Можете да нагласите токите на ремъците така, че да се увеличи дължината им. Така ще предоставите повече пространство за Вас и детето Ви.
4. **ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ИЗНОСВАНЕ НА ПРОДУКТА:** Този продукт е обект на нормално износване и прокъсване след определено време. Потребителят трябва да проверява този продукт преди всяка употреба за следи от износване като накъсване или скъсване.
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА КЕНГУРУ АКО ИМА ПОВРЕДА ИЛИ СКЪСВАНЕ/ НАКЪСВАНЕ ПО НЕГО.

Д. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ



За да запазите бебшкото кенгуру в добро състояние за по – дълго време, ние Ви препоръчваме редовно да почиствате продукта от мръсни петна. Правете това с мокра кърпа, но не перете в перална машина. Не използвайте сушилни, химическо чистене, белина, почистващи препарати на алкохолна основа или такива с абразивни частици, не гладете. Препоръчително е пране на ръка. Оставете кенгуруто да изсъхне напълно преди отново да започнете да го използвате.

6. Pasul 6:

Cu rucsacul deschis dintr-o parte și bebelușul întors cu fața la direcția de mers, alunecați cu atenție bebelușul în rucsac, introducând piciorul său prin orificiul de picior de pe partea închisă a rucsacului.

IMPORTANT! Țineți bebelușul cu o mână până la fixarea și strângerea tuturor cataramelor și curelelor.

* Asigurați-vă că piciorul bebelușului trece prin orificiul de picior de pe partea închisă a rucsacului.



7. Pasul 7:

Ținând bebelușul cu o mână, lipiți banda autoadezivă tip Velcro și închideți cealaltă cataramă laterală. Veți auzi sunet de „închietare” la închiderea cataramei. Reglați mărimea trăgând lateral ambele curele de închidere laterală.



8. Pasul 8:

Fixați cealaltă cataramă a suportului de cap deasupra capului vostru. Trebuie auzit un sunet de „închietare”. Reglați mărimea suportului de cap trăgând ambele curele ale suportului de cap.



9. Pasul 9:

Pentru a regla înălțimea la care bebelușul va fi culcat pe pieptul vostru, ridicați ușor bebelușul în sus și trageți cureaua de reglare a curelelor de umăr, una după altă.

Bebelușul NICIODATĂ nu trebuie să se aplece în față când este rucsacul tip Cangur.

Notă: Măinile copiilor mai mici trebuie introduse prin orificiile



respective. Iar mâinile copiilor mai mari trebuie puse deasupra suportului de cap.

10. Pasul 10:

Dacă bebelușul este așezat corect în rucsac, când vă aplecați în față trebuie să-l puteți pupa pe frunte.

VI. PURTAREA RUCSACULUI TIP CANGUR PE SPATE (între 7 și 18 kg)



Rucsacul se poate folosi în această poziție când copilul vostru își poate ține singur capul drept.

- STOP! Persoanelor care folosesc de primă dată acest rucsac, NU ÎNCERCAȚI SINGURI a vă așeza rucsacul în această poziție fără ajutorul altei persoane!
- IMPORTANT! Bebelușul TREBUIE să poată stă singur în poziție așezată înaintea de a fi purtat în această poziție!

II. ЧАСТИ НА КЕНГУРУТО



III. ВНИМАНИЕ

Ако детето заспи, моля, обърнете го с лице настрани, за да не се възпрепятства дишането му. Винаги трябва да има пространство между лицето на бебето и гърдите Ви, за да се предостави достъпа на въздух до лицето на детето.

IV. ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО С ЛИЦЕ КЪМ ВАС



Тази позиция на поставяне на детето с лице към Вас е предназначена за деца от 3.5 кг и нагоре. Опората за главичката, която обгръща вратлето и главичката, предпазва Вашето дете и предоставя допълнителна грижа. Чрез този начин на поставяне на кенгурото, Вие можете да забавлявате детето, да му говорите, да си играете с него и постоянно да го наблюдавате.

1. Стъпка 1:

Разкопчайте токата на гърдите/гърба и токата на надбеднения колан. Придържайки кенгурото, поставете ръцете си през раменните ремъци, все едно носите жилетка.



2. Стъпка 2:

С раменните колани на място, протегнете ръка зад гърба си, за да свържете токата на гърдите/гърба. Ако се нуждаете от помощ, помолете някого да закопчае токите. Издърпайте ремъка, за да се затегне.



8. Pasul 8:

Pentru reglarea înălțimii de culcare a bebelușului, ridicați bebelușul ușor în sus și trageți reglatorul curelei de umăr, mai întâi o curea apoi cealaltă.

Bebelușul NICIODATĂ nu trebuie să se aplece în față când este rucsacul tip Cangur.

Notă: Măinile copiilor mai mici trebuie introduse prin orificiile respective. Iar mâinile copiilor mai mari trebuie puse deasupra suportului de cap.



V. АШЕЗАРЕА КОПИЛУИ КУ ФАТА ЛА ДИРЕКЦИЯ ДЕ МЕРС

Rucsacul se poate folosi în această poziție când copilul vostru își poate ține singur capul drept.

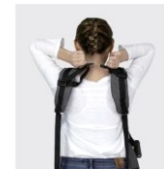
1. Pasul 1:

Deschideți cureaua de piept/ spate și cureaua de deasupra coapselor. Țineți rucsacul, introduceți-vă mâinile prin curelele de umăr, parcă purtați o vestă.



2. Pasul 2:

Cu curelele de umăr pe loc, ajungeți cu mâinile în spatele gâtului pentru a conecta cureaua pe piept/spate. Dacă aveți nevoie de ajutor, apălați la asistența unei persoane pentru a vă închide catarama.



3. Pasul 3:

Închideți cureaua deasupra coapselor pe spatele vostru. Trageți capătul de reglare al centurii pentru a o strânge.

*Notă: Persoanelor cu un trunchi mai lung – așezarea centurii mai sus de talia probabil va fi mai comodă. Persoanelor cu înălțime mai mică – așezarea centurii pe șolduri probabil va fi mai potrivită.

4. Pasul 4:

Închideți catarama curelei suportului de cap dintr-o parte. Veți auzi un sunet de înclichetare.



5. Pasul 5:

Pliați în jos gluga și suportul de cap, apoi fixați închiderea de cap la corpul principal al rucsacului.

3. Стъпка 3:



Закопчайте надбедрения колан към катарамата, около кръста си и издърпайте ремъка, за да се затегне.

*Отбележете: За хората с по – дълъг торс – поставянето на колана на по – високо на кръста, може би ще бъде по – удобно. За по – ниските хора – поставянето на колата на колана на самия таз, може би ще бъде по – подходящо.

4. Стъпка 4:

Закопчайте токата на ремъчето на подложката за глава от едната страна. Ще чуете звук на шракване.



5. Стъпка 5:



С кенгурото, отворено от едната страна и бебето с лице към вас, внимателно плъзнете бебето в кенгурото, като промуштите крачето му през отвора за крака от затворената страна на кенгурото.

• ВАЖНО! Дръжте с една ръка бебето, докато всички токи и ремъци са правилно закрепени.

• Уверете се, че кракът на бебето преминава през отвора за крак от затворената страна на кенгурото.

6. Стъпка 6:

Докато поддържате бебето с една ръка, сложете велкро лепенката и закопчайте другата странична тока. Трябва да чуете „изшракване“. Регулирайте размера, като издърпате и двата ремъка отстрани.



7. Стъпка 7:

Придържайте главата на бебето, като прикрепите другата катарاما за придържане на главата на детето над ръката си. Трябва да чуете „изшракване“. Регулирайте размера, чрез издърпване на двата ремъка за подложката за глава отстрани.

8. Стъпка 8:

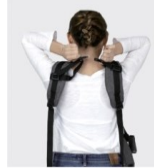
За да регулирате височината, на която бебето лежи, повдигнете бебето леко нагоре и издърпайте регулатора на рамения колан, първо единия ремък, а после другия.

• Бебето НИКОГА не трябва да се навежда напред в кенгурото.

• **Забележка:** Ръчичките на по – малко дете трябва да



2. Пасул 2:



Cu curelele de umăr pe loc, ajungeți cu mâinile în spatele vostru pentru a conecta cureaua de piept/spate. Dacă aveți nevoie de ajutor, apelați la asistența unei persoane pentru a vă închide cataramele. Trageți centura pentru a o strânge.

3. Pasul 3:



Închideți cureaua deasupra coapselor la catarama din jurul spatelui și trageți centura pentru a o strânge.

*Notă: Persoanelor cu un trunchi mai lung – așezarea centurii mai sus de talia probabil va fi mai comodă. Persoanelor cu înălțime mai mică – așezarea centurii pe șolduri probabil va fi mai potrivită.

4. Pasul 4:

Închideți catarama curelei suportului de cap dintr-o parte. Veți auzi un sunet de înclichetare.



5. Pasul 5:



Închideți catarama curelei suportului de cap dintr-o parte. Veți auzi un sunet de înclichetare. Cu rucsacul, deschis dintr-o parte și cu bebelușul cu față la dumneavoastră, alunecați cu atenție bebelușul în rucsac, introducând piciorul său prin orificiu de picior de pe partea închisă a rucsacului.

• IMPORTANT! Țineți bebelușul cu o mână până la fixarea corectă a tuturor cataramelor și curelelor.

• Asigurați-vă că piciorul bebelușului trece prin orificiul de picior de pe partea închisă a rucsacului.

6. Pasul 6:

Ținând bebelușul cu o mână, lipiți banda autoadezivă tip Velcro și închideți cealaltă catarama laterală. Veți auzi sunet de „înclichetare“. Reglați mărimea trăgând lateral ambele curele.



7. Pasul 7:



Țineți capul bebelușului la fixarea celeilalte catarama pentru sprijinirea capului bebelușului deasupra mâinii voastre. Trebuie auzită „înclichetare“. Reglați mărimea trăgând lateral ambele curele ale suportului de cap.

се промушат през съответните отвори. Докато ръчниците на по – голямо дете трябва да се поставят над опората за главичката.

V. ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО С ЛИЦЕ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО

Когато Вашето дете може само да придържа главичката си изправено, може кенгуруто да се използва в тази позиция.

1. Стъпка 1:

Разкопчайте тока на гърдите/гърба и тока на надбедрения колан. Дръжте кенгуруто, поставете ръцете си през раменните ремъци, все едно носите жилетка.



2. Стъпка 2:

С раменните ремъци на място, пресегнете се зад врата си, за да свържете тока на гърдите/гърба. Ако имате нужда от помощ, помолете някого да затегне тока.



3. Стъпка 3:

Закопчайте надбедрения колан отзад на гърба Ви. Издърпайте регулиращия край на колана, за да затегнете.

Отбележете: За хората с по – дълъг торс – поставянето на колана на по – високо на кръста, може би ще бъде по – удобно. За по – ниските хора – поставянето на колана на колана на самия таз, може би ще бъде по – подходящо.

4. Стъпка 4:

Закопчайте тока на ремъчето на подложката за глава от едната страна. Ще чуете звук на щракване.



5. Стъпка 5:

Сгънете надолу качулката и подложката за глава, след това прикрепете закопчалката на подложката за глава към основната част на кенгуруто.



ну в машина de spălat rufe. Nu folosiți mașini de alcatat rufe, curățare chimică, albitor, balsamuri pentru rufe, preparate de curățare pe baza de alcool sau cu particule abrazive, nu călcați. De recomandat a se spăla manual. Lăsați rucsacul tip cangur a se usca complet înainte de a-l folosi din nou.

II. PIESELE RUCSACULUI TIP CANGUR

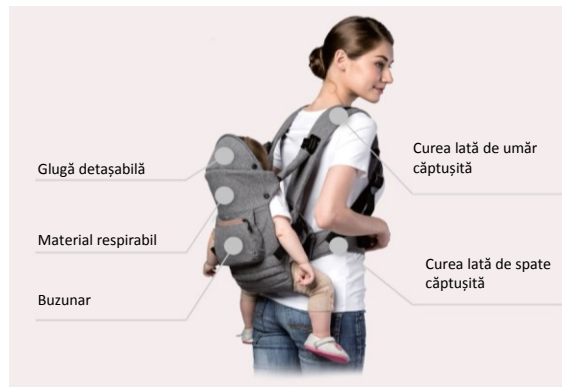
Glugă detașabilă

Material respirabil

Buzunar

Curea lată de umăr
câptușită

Curea lată de spate
câptușită



III. Atenție

La adormirea copilului vă rugăm a-l întoarce cu fața lateral pentru a nu-i împiedica respirația. Întotdeauna trebuie să existe spațiu între fața copilului și pieptul vostru, pentru a se asigura accesul de aer la fața copilului.

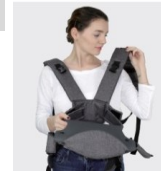
IV. AȘEZAREA COPILULUI CU FAȚA LA DUMNEAVOASTRĂ

Această poziție de așezare a copilului cu fața la dumneavoastră este destinată copiilor cu greutate de peste 3.5 kg. Suportul de cap care înconjoară gâtul și capul asigură protecție a copilului vostru, furnizând o grijă suplimentară. Prin acest mod de așezare a copilului în rucsacul tip cangur puteți amuza copilul, a-i vorbi, a vă juca cu el și a-l supraveghea tot timpul.



1. Pasul 1:

Deschideți cureaua de piept/ spate și cureaua de deasupra coapselor. Țineți rucsacul, introduceți-vă mâinile prin curelele de umăr, parca purtați o vestă.



6. Стъпка 6:

С кенгурто отворено от една страна и бебето обърнато по посока на движението, внимателно плъзнете бебето в кенгурто като прокарате крачето му през отвора за крака в затворената страна на кенгурто.

***ВАЖНО!** Придържайте бебето постоянно с една ръка, докато всички токи и коланчета са правилно закопчани и затегнати.

*** Уверете се, че крачето на бебето преминава през съответния отвор на затворената страна на кенгурто.**



7. Стъпка 7:

Докато поддържате бебето с една ръка, сложете велкро лепенката и закопчете другата странична тока. Трябва да чуete „изщракване“, когато токата е застопорена. Регулирайте размера като издърпате и двата ремъка за странично затваряне.



8. Стъпка 8:

Прикрепете другата тока на подложката за глава над главата си. Трябва да чуete „изщракване“. Регулирайте размера на подложката за глава като издърпате и двата ремъка на подложката за глава.



9. Стъпка 9:

За да регулирате колко високо ще застане бебето на гърдите ви, повдигнете бебето леко и издърпайте ремъка за регулиране на раменните колани, първо едната лента, после другата.

- Бебето НИКОГА не трябва да се навежда напред в кенгурто.



***Забележка:** Ръчичките на по – малко дете трябва да се промушат през съответните отвори. Докато ръчичките на по – голямо дете трябва да се поставят над опората за главичката.

Стъпка 10:

Когато бебето е поставено правилно, трябва да можете да наклоните глава напред и да целунете темето на вашето бебе.

VI. НОСЕНЕ НА КЕНГУРУТО НА ГЪРБА (между 7 и 18 кг)



Когато Вашето дете може само да придържа главичката си изправено, може кенгурто да се използва в тази позиция.

- **СТОП!** За тези, които за първи път използват кенгурто, НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ сами да поставите кенгурто без чужда помощ в тази позиция!
- **ВАЖНО!** Бебето ТРЯБВА да може да стои само в седнало положение, преди да се носи в тази позиция!

3. АТЕНЦИЯ! Екхилбру vostro се poate afecta de mișcarea voastră sau de cea a copilului vostro în timpul utilizării produsului.

C. DIRECȚII PENTRU ASIGURAREA SIGURANȚEI COPILULUI VOSTRU LA UTILIZAREA ACESTUI MODEL DE RUCSAC TIP CANGUR DE PURTARE BEBELUȘI

1. Rucsacul tip cangur pentru purtarea bebelușilor este destinat a fi utilizat numai de către adulți și trebuie utilizat numai când mergeți. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă toate cataramele, închizătoarele, curelele și regulatoarele sunt puse, fixate și asigurate corect.
2. Întotdeauna verificați dacă nasul și gura copilului nu sunt acoperite de rucsacul tip cangur sau de hainele sale, pentru a asigura libera sa respirație.
3. Copilul trebuie să fie cu față spre dumneavoastră odată ce își poate ține singur capul drept.
4. La fixarea rucsacul tip cangur de corpul vostro, țineți bine copilul până când toate cataramele și mecanismele de închidere sunt bine fixate și curelele sunt atașate bine corpului vostro. Trebuie să stați jos când puneți sau când îndepărtați rucsacul tip cangur.
5. Asigurați-vă că corpul și pielea copilului sunt departe de catarama și mecanisme de închidere, pentru a evita prinderea și rănirea copilului.
6. Verificați regulat pentru a vă asigura că copilului nu-i este prea cald, că curelele sunt bine strânse, sau că nu sunt prea strânse și că bebelușul este asigurat în rucsacul tip cangur pentru bebeluși.

D. SFATURI UTILE

1. Pentru a reduce tensiunea de pe umerii și spatelui vostro, puneți curelele pe umeri în așa fel încât greutatea copilului să fie distribuită în mod uniform.
 2. Pentru a vă alăpta copilul, nederanjați de nimeni, așezați-vă într-un scaun comod, slăbiți curelele rucsacului tip cangur, simultan ținând copilul și rucsacul tip cangur. După ce terminați alăptarea copilului, strângeți curelele înainte de a vă ridica.
 3. Acțiunile de învățare a modului în care copilul este așezat în rucsacul tip cangur trebuie efectuată deasupra unui pat sau unei suprafețe moale sau cu ajutorul unei alte persoane.
 4. Dacă simțiți că ați strâns prea mult rucsacul tip cangur la corpul vostro sau la corpul copilului:
 - **Pașul 1:** Verificați dacă curea de reglare este în poziția potrivită mărimumi copilului vostro.
 - **Pașul 2:** Puteți regla cataramele curelelor în așa fel încât să măriti lungimea acestora. Astfel veți dispune de un spațiu mai mare pentru dumneavoastră și pentru copilul vostro.
 5. **PREVENIREA ÎMPOTRIVA UZĂRII PRODUSULUI:** Acest produs este obiectul unei uzări și ruperii normale după trecerea unui anumit timp. Utilizatorul trebuie să verifice produsul înainte de fiecare utilizare pentru prezența unor urme de uzare, precum rupere.
- NU UTILIZAȚI ACEST RUCSAC TIP CANGUR DACĂ ACESTA ESTE DEFECTAT SAU RUPT.

E. INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE



Pentru a păstra rucsacul tip cangur în bună stare pentru o durată mai lungă, vă recomandăm a-l curăța regulat de pete de grăsime. Curățați petele cu un prosop umed, dar

Стъпка 1:

Поставете ръцете си през презрамките, сякаш слагате риза. Кенгуруто трябва да увисне зад вас.



Стъпка 2:

Свържете тока на гърдите. Трябва да чуete изщракване. Издърпайте презрамката, за да затегнете.



Стъпка 3:

Закопчете надбеднения колан с тока около кръста си и дръпнете ремъка, за да затегнете.



Стъпка 4:

Закопчете тока на ремъчето на подложката за глава от едната страна. Ще чуete звук на щракване.



Стъпка 5:

Помолете друг човек да постави нежно детето на гърба ви, внимателно да плъзне детето в кенгуруто като премине крачето му през отвора за крака от затворената страна на кенгуруто.



Стъпка 6:

Другият човек трябва да закопчее отвореното коланче на подложката за глава. Щом всички токи и колани са закопчани, регулирайте подложката за глава като издърпате ремъка ѝ.



RO

I. RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI LEGATE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza rucsacul tip cangur pentru purtat bebeluși pentru a asigura utilizarea corectă a produsului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta în viitor întrucât ele conțin informație importantă. Vă recomandăm să respectați pașurile corecte de punere a produsului pentru a asigura utilizarea sa în condiții de siguranță. Rucsacul tip cangur pentru purtat bebeluși corespunde standardului european EN13209-2:2015.

A. ATENȚIE – PERICOL DE CĂDERE:

1. Copii mici se pot aluneca și cădea prin deschiderea de picioare, din acest motiv deschiderile trebuie așezate în așa fel încât picioarele bebelușului să fie bine înconjurate de rucsac fără a provoca disconfort copilului.
 2. Încercați să evitați căderea sau alunecarea copilului pentru prevenirea vătămării serioase a copilului. Siguranța copilului vostru depinde de dumneavoastră. Utilizarea corectă a rucsacului tip cangur pentru purtat bebeluși nu poate fi asigurată dacă nu respectați instrucțiunile, recomandările și avertizările referitoare la utilizarea corectă și în condiții de siguranță a produsului, descrise în acest manual.
 3. Utilizați rucsacul tip cangur de bebeluși pentru purtarea unor copii cu greutate de la 3,5 kg până la 18 kg.
- NU PUNEȚI ȘI NU UTILIZAȚI RUCSACUL TIP CANGUR PENTRU PURTAREA BEBELUȘI ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ACESTE INSTRUCȚIUNI.**
- 4. IMPORTANT! PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR.**

B. INFORMAȚIE IMPORTANTĂ PENTRU SIGURANȚA VOASTRĂ

1. CONTRAINDICAȚII:

- A.) A NU** se utiliza rucsacul tip cangur pentru bebeluși ca un sistem de asigurare a copilului în mijlocul de transport.
- B.) ATENȚIE! Rucsacul tip cangur pentru bebeluși nu este destinat a fi utilizat când faceți sport. NU UTILIZAȚI** produsul când faceți exerciții fizice sau când faceți sport.
- C.) ATENȚIE! Aveți grijă la aplecarea în față!** La utilizarea rucsacului tip cangur pentru bebeluși **NU** vă aplecați de la nivelul spatelui în jos. Dacă trebuie să vă aplecați în jos – mai bine îngenunchiați pentru a asigura siguranța copilului vostru, când îl purtați în rucsacul de tip cangur.
- D.) A NU** se curăța, alogera, schia, găti, face ciclism, călări cal sau folosi biciclete obișnuite sau motorizate, etc. când utilizați rucsacul de tip cangur pentru bebeluși.
- E.) A NU SE UTILIZA** acest rucsac de tip cangur pentru purtat bebeluși la descoperirea unor slăbiri, ruperi sau alte defecțiuni ale produsului.
- F.) A NU SE** introduce obiecte ascuțite în buzunarele rucsacului tip cangur pentru bebeluși, dacă acesta are buzunare.
- 2. ÎN NICI UN CAZ:**
- A.) NICIODATĂ** nu lăsați copilul în rucsacul tip cangur fără supraveghere, dacă acesta nu este purtat de către un părinte sau alt adult, care se îngrijește de copilul. În caz contrar se poate provoca sufocarea copilului sau alunecarea sa din rucsacul tip cangur.
- B.) NICIODATĂ** nu utilizați rucsacul tip cangur după ce ați consumat băuturi alcoolice sau dacă vă aflați sub influența unor medicamente, dacă sunteți obosiți sau suferiți dureri.
- C.) NICIODATĂ** nu utilizați acest produs dacă aveți probleme cu spatele sau alte probleme fizice.
- D.) NICIODATĂ** nu utilizați acest rucsac tip cangur ca un scaun de protecție/ suport pentru mașina.

Стъпка 7:

За да регулирайте височината, на която се намира детето, повдигнете го леко, и издърпайте лентите за регулиране на раменните колани - първо едната презрамка, после - другата.

• **ОТБЕЛЕЖЕТЕ:** Носенето на кенгурито по – близко до вашето тяло и на по – високо положение на вашия гръб ще намали напрежението на вашия гръб и рамена при продължителна употреба.



Стъпка 8:

Щом всички катарамы са застопорени и затегнати, вторият човек може да пусне детето.

VII. ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО

Когато детето е поставено с лице към майката или с лице по посока на движението

За да извадите детето, просто трябва да разкопчаете подложката за глава и през отвора извадете детето.



Когато носите детето на гърба Ви

За целта, първо някой трябва да Ви помогне да придържа детето. След това освободете коланчето за през гърдите и свалете и двете презрамки. (**Внимание:** Уверете се, че човекът, който Ви помага, придържа бебето и кенгурито през цялото време!). И накрая, поставете детето, докато е в кенгурито, на мека повърхност и след това разкопчайте всички токи и закопчалки и извадете детето.



VIII. ВАЖНО!

Нагласете бебешкото кенгуру така, че детето да застане на гърдите Ви и Вие да можете да го целунете лесно по челото.



Ръчичките на по – малките деца трябва да се промушат през съответните отвори (вижте илюстрациите). Ръчичките на по – големите деца могат да са над опората за главичката, стига това да е достатъчно удобно за детето.

Произведено за CANGAROO

Вносител: МОНИ ТРЕЙД ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требиш – Стопански двор

Тел.: 02/ 936 07 90; 02/ 838 04 59

Step 6:

The other person must fasten the open belt of the headrest. When all buckles and belts are fastened, adjust the headrest by pulling its harness.



Step 7:

In order to adjust the height on which the child is positioned, lift it slightly and pull the straps for adjustment of the shoulder belts – first one strap, then the other one.



*NOTE: Positioning the carrier closer to your body and higher on your back will reduce the tension in your back and shoulders during prolonged use.

Step 8:

When your buckles are fastened and tightened, the second person can release the child.

VII. REMOVAL OF THE CHILD FROM THE CARRIER

When the child is placed facing the mother or the direction of movement

In order to remove the child, you must just unbuckle the headrest and remove the child through the opening.



When you carry the baby on your back

For this purpose, first someone must help you by holding the child. Afterwards release the chest belt and remove both straps. (**Warning:** Make sure that the person which helps you, holds the baby and the carrier the entire time!). At the end, place the child, while in the carrier on a soft surface and afterwards unfasten all buckles and fasteners and remove the child.



VIII. IMPORTANT!

Adjust the baby carrier so that the child is on your chest and you can kiss it easily on the forehead.



The arms of smaller children must be slid through the respective openings (see the illustrations). The arms of larger children can be put above the headrest, if this position is comfortable for the child.

Made for CANGAROO

Importer: MONI TRADE LTD

Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich quarter – Stopanski dvor

Tel.: 02/ 936 07 90; 02/ 838 04 59

I. RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR SAFE USE OF THE PRODUCT

Please, read these instructions carefully before usage of the baby carrier to ensure proper use of the product. Keep the instruction for future reference because it contains important information. We advise you to follow the correct steps for putting on the product, in order to ensure its safe use. The baby carrier complies with the following European Standard: EN13209 – 2:2015.

A. WARNING: FALL HAZARD:

1. Small children may fall through the leg opening. To avoid falling or strangulation, ALWAYS adjust leg openings to smallest size suitable for the infant without causing discomfort.
2. Avoid serious injury as a result of your baby falling or sliding out. Your child's safety depends on you. Proper carrier use cannot be assured unless you follow these instructions.
3. The carrier is suitable for children between 7.7 lbs and 39 lbs (3.5 kgs and 18 kgs).
4. **DO NOT ASSEMBLE OR USE CARRIER UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS.**
5. **IMPORTANT! KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

B. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. **DO NOT:**
 - A.) **DO NOT** use soft carriers or backpacks as a child restraint in a motor vehicle.
 - B.) **WARNING!** The baby carrier is not intended for use while participating in strenuous activities. **DO NOT** use the product while carrying out physical or sports activities.
 - C.) **WARNING! DO NOT** bend at the waist when stooping down; bend at the knees to make sure the baby stays secure in the baby carrier.
 - D.) **DO NOT** clean, run, ski, cook, bike, ride horses or use any type of motorized vehicles, etc. while using this carrier.
 - E.) **DO NOT** use this carrier if the seams are loose, torn or if the carrier is damaged.
 - F.) **DO NOT** place sharp objects in the carrier's pockets.
2. **NEVER:**
 - A) **NEVER** leave the baby in the baby carrier if it's not worn by a parent or caregiver. Otherwise the baby may strangle itself or fall out.
 - B) **NEVER** use the carrier if you are under the influence of alcohol or drugs, if you are tired or in pain.
 - C) **NEVER** use this product if you experience back problems or physical problems.
 - D) **NEVER** use this baby carrier as a car safety seat.
3. **WARNING!** Your balance may be affected by your or your baby's movement during usage of the product.

C. HOW TO KEEP YOUR CHILD SAFE WHILE USING THIS BABY CARRIER

1. This baby carrier is designed for usage by adults only while walking. Inspect all buckles, toggles, straps and adjustments before each use, they must be properly secured.
2. Always make sure that your baby's nose and mouth are clear and unobstructed by the carrier or clothing so as to ensure easy breathing.
3. The baby must face towards you until it is able to hold its head upright independently.
4. Hold on to your baby tightly until all buckles and latches are secured in place and straps are pulled tight around the user's body. Sit down while placing and removing the baby carrier.
5. Make sure that the body and skin of the child are away from buckles and fasteners in order to avoid pinching and injury to your child.
6. Inspect the product regularly to make sure that the child is not too hot, that the harness is tightly fit, without causing discomfort to the child and that the baby is secured in the baby carrier.

VI. CARRYING OF THE CARRIER ON YOUR BACK (between 7 and 18 kg)

When your child is able to independently support its head upright, the carrier can be used in this position.

- **STOP!** For those who are going to use the carrier for the first time, **DO NOT ATTEMPT** to place the carrier without the help of another person in this position!
- **IMPORTANT!** The baby **MUST** be able to sit up independently before it is carried in this position!



Step 1:

Insert your arms through the straps as if you put on a shirt. The carrier must hang behind you.



Step 2:

Connect the buckle on the chest. You must hear clicking. Pull the strap in order to tighten.



Step 3:

Fasten the waist belt with the buckle around your waist and pull the harness, in order to tighten.



Step 4:

Fasten the buckle of the harness of the headrest on one side. You will hear clicking.



Step 5:

Ask someone else to place the child gently on your back, to slide the child in the carrier by inserting its leg through the leg opening at the closed side of the carrier.



D. HELPFUL HINTS

- 1.) To minimize the stress on your shoulders and back, spread the fabric on your shoulders to distribute the weight of the baby evenly.
- 2.) When you learn to place your baby in the baby carrier, do so over a bed or soft surface, or with another person's help.
- 3.) If you feel that the baby carrier is too tight for your baby:
 1. Step 1: Check if the size adjustment buckle is in the correct position for your baby's size.
 2. Step 2: Adjust the straps buckles so as to increase the length of the straps. This will provide more space for you and your baby.
4. **PRODUCT WEAR WARNING:** This product is subject to normal wear and tear over time. The user should inspect this product before each use for signs of deterioration such as ripped or torn parts. **DO NOT USE THIS CARRIER IF THERE ARE SIGNS OF DETERIORATION OR PROBLEMS.**

E. CARE INSTRUCTIONS

To preserve the baby carrier in good condition longer, we recommend cleaning of the product to be performed spot a damp cloth when a spot appears. Machine wash is not recommended. Hand wash is recommended. Drip dry only. Do not use bleach or fabric softener. Do not use tumble dryer. Do not iron. The carrier should be completely dry before you recommence its usage.



II. PARTS OF THE CARRIER



III. WARNING

If your child falls asleep, please, turn it around facing to the side, so its breathing is not obstructed.

4. Step 4:

Attach ONE SIDE of the buckle of the headrest above your arm and first tighten the buckle at the side of your body. You must hear „clicking“.



5. Step 5:

Fold the hood and the headrest down, afterwards attach the buckle of the headrest to the base of the carrier.



6. Step 6:

With the carrier open on one side and the baby turned in the direction of movement, carefully slip the baby in the carrier by sliding its leg through the leg opening in the closed side of the carrier.

***IMPORTANT!** Hold the baby with one hand continuously, until all buckles and belts are correctly fastened and tightened.



***Make sure that the leg of the baby goes through the respective opening of the closed side of the carrier.**

7. Step 7:

While you hold the baby with one hand, put a velcro strap and fasten the other side buckle. You must hear „clicking“. Adjust the side by pulling both harnesses for side closing.



8. Step 8:

Attach the other buckle of the headrest above your head. You must hear „clicking“. Adjust the size of the headrest by pulling both harnesses of the headrest.

9. Step 9:

In order to adjust the height at which the baby will lay on your chest, lift the baby slightly and pull the harness for adjustment of the shoulder belts, first on strap, than the other.

• The baby must NEVER tilt forwards in the carrier.

• **Note:** The arms of a smaller child must go through the respective openings. The arms of a larger child must be placed above the headrest.



Step 10:

When the baby is placed correctly, you must be able to tilt your head forward and kiss the top of the head of your baby.

There must always be space between the face of the baby and your chest, so that there is access of air to the child's face.

IV. PUTTING THE CHILD IN FACE TO FACE POSITION

This face to face position is intended for children over 3.5 kg. The head support that cradles the neck and head, protects your child and provides additional care. In this position you can entertain the baby, talk to it, play with it and monitor it constantly.

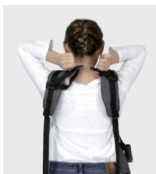


1. Step 1:

Unfasten the buckle at the chest/back and the buckle of the waist belt. Hold the carrier, insert your arms through the shoulder harnesses as if you wear a vest.

2. Step 2:

With the shoulder harnesses in place, stretch your hand behind your back, in order to connect the buckle to the chest/back. If you need help, ask someone to fasten the buckles. Pull the harness in order to tighten.



3. Step 3:

Tighten the waist belt and buckle around your waist and pull the harness in order to tighten.

*Note: For people with longer body – the placing of the belt will be higher on the waist, maybe it will be more comfortable. For lower people – the placing of the belt on the pelvis itself, may be more suitable.

4. Step 4:

Fasten the harness of the buckle on the headrest on one side. You must hear "clicking".



5. Step 5:

With the carrier open on one side and the baby facing towards you, carefully slide the baby in the carrier, by inserting its leg in the leg opening of the closed part of the carrier.

- IMPORTANT! Hold with one hand the baby, until all buckles and harnesses are correctly fastened.
- Make sure that the leg of the baby goes through the opening of the leg opening of the closed side of the carrier.



6. Step 6:

While you hold the baby with one hand, put the velcro strap and fasten the buckle on the other side of the carrier. You must hear "clicking". Adjust the size by pulling both harnesses to the sides.



7. Step 7:

Hold the head of the baby by attaching the other buckle for the head support of the child above your arm. You must hear „clicking“. Adjust the size by pulling both harnesses for the head support to the sides.

8. Step 8:

In order to adjust the height on which the baby lies, lift the baby slightly upwards and pull the adjuster of the shoulder belt, first one harness, then the other.

- The baby must NEVER tilt forwards in the carrier.
- **Notice:** The hands of a smaller child must be inserted through the respective openings. The arms of a smaller child must be placed above the headrest.



V. PLACING THE CHILD FACING IN THE DIRECTION OF MOVEMENT

When your child is able to independently hold its head upright, the carrier can be used in this position.

1. Step 1:

Unfasten the buckle of the chest/back and the buckle of the waist belt. Hold the carrier, insert your arms through the shoulder harnesses as if you wear a vest.

2. Step 2:

With the shoulder harnesses in place, reach behind your neck, in order to connect the buckle on the chest/back. If you need help, ask someone to tighten the buckle.

3. Step 3:

Tighten the waist belt and buckle around the waist and pull the harness, in order to tighten it.

